

# えん

寿東部地区  
社会福祉協議会  
広報誌

第15号  
令和7年3月

## 寿東部地区リーグ・ベストナイン (有力新人 3名を獲得!)

目指せ! 地域のまとめり MVP!!



1	投手	浦舟東	置田光男	新任	緑十字金賞受賞、経験豊富な変化球で打者を翻弄!
2	捕手	白妙1	高木 信	新任	期待のホープ! 強肩で盗み(盗塁)は、断固阻止!
3	一塁手	真金2	古賀 正	新任	1971年広島商一塁手で甲子園出場、元武相高校監督
4	二塁手	高根東	山井俊郎	3年	カムバック賞、病からの復活! フェニックス!
5	三塁手	永 楽	鈴木 富	5年	小・中学での野球経験を人生に活かす、ピンチは、チャンスと思え!
6	遊撃手	高根西	高橋健一	5年	守備の要、強打者、大声で周囲を盛り上げる!
7	左翼手	白妙2	辻 武司	3年	ユーモアたっぷり、失敗は気にせず、皆を元気に!
8	中堅手	真金1	浅野政一	7年	時折見せる、頭腦的プレイで世間を驚かす!
9	右翼手	浦舟西	浜村延明	2年	判断素早く、柔軟なプレイで観客を魅了する。
10	監督	万 世	渡邊真一	12年	明朗快活、個性ある軍団のまとめ役、名将。

# モルック大会を開催!

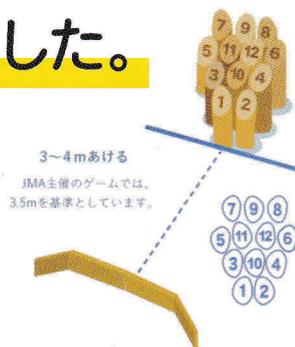
※2024年5月12日(日)、南吉田小学校で開催。

あちらこちらで上がる歓声。参加者、応援者ともに大盛り上がりの大会でした。

## 寿東部連合30チームが参加しました。

### モルックとは…

フィンランドのカレリア地方の伝統的なゲームを元に開発された、誰もが参加できるスポーツです。モルックと呼ばれる木の棒を投げ、木製のピンを倒して得点を競います。



開会式



標的



モルック棒



ルール説明



来賓による始球式



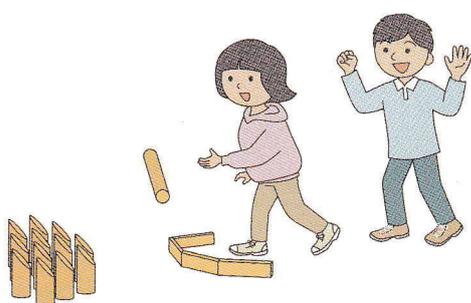
ゲームスタート



外国籍の方も多数参加!



優勝(白妙1町内会)



### 得点の数え方

- ・複数倒れた場合：倒れた本数が得点
- ・1本だけの場合：書いてある番号が得点

### 勝敗

初めに合計50点ピッタリになったチームが勝ち  
50点を越した場合、合計は25点に逆戻り。  
★3人1チームを構成



モルックの紹介動画

<https://youtu.be/59vUxUEWsl0>

# 自分の町がきれいになるのは 気持ちよい!



## 「分別」学び・楽しく「清掃」活動

令和6年11月23日、南区の「つながり清掃ウオーク」の一環として、外国籍の方々と一緒にごみの分別について学び、実際に清掃する活動を行いました。

当日は、寿東部連合町内会をはじめ、民生委員、南区社会福祉協議会、みなみ市民活動多文化共生ラウンジ、横浜F・マリノス、資源循環局南事務所、南区役所が協力。昨年に続き2回目で、今回は7か国45人の外国人と地元住民10名が参加しました。

マリノスから提供された50着のユニホームを着て、楽しく地元地域内の清掃を行い、約1時間で35kgのごみを回収しました。

### 参加したメンバーからの声を紹介

今日は、娘と一緒に参加。地域の活動は初めてだが、とても良かった。(フィリピン)

日本語が不得意なので、地域のイベントにはあまり参加していない。このごみ拾いは、言葉が要らないので、安心して参加できた。(タイ)

去年に続き、今年も参加。自分の町がきれいになるのは気持ちよい。(中国 高校生)

一生懸命に掃除している姿にびっくり、私もやらないと。(地元 町内会員)



プラごみの処理方法は?



実物を使って、分かりやすく



さあ!みんなで楽しく!



「そこにもごみが落ちていますよ～」  
●植樹帯のごみは見つけにくい

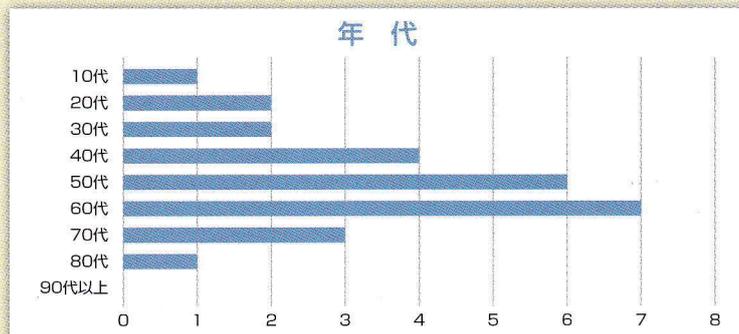


清掃終了後、全員で記念写真  
●町がきれいになり、気分さわやか

# 住民向けアンケート結果

<実施期間:10月1日~10月30日>

寿東部地区社会福祉協議会にて第5期地域福祉保健計画策定に向けて、住民アンケートを掲示板に掲出し、実施したところ、26名の方からの回答がありました。



**【質問1】** どんな町になったら住みやすいと感じますか

**【主なご意見】**

- ・安心、安全に住める町
- ・困っている人に声を掛け合える町
- ・顔見知りな町 等



**【質問2】** 上記のような町にするために、あなたができそうなことはありますか。また、どんなことがあったらいいですか。

**【主なご意見】**

- ・町内で困っている方がいたら、町内会・民生委員へ連絡し、その方に伝えてもらう。
- ・知らない人にも積極的にコミュニケーションをとる
- ・ゴミ出しのルールを守る 等



南区社会福祉協議会 事務局長  
若尾 恵子

寿東部地区の皆さま、新年あけましておめでとうございます。日頃より、地域福祉活動にご尽力いただきありがとうございます。

今年は巳年です。蛇が脱皮し、新しい姿へと生まれ変わるように、巳年は「再生」と「変革」を象徴する年と言われているそうです。

寿東部地区では、南区地域福祉保健活動計画地区別計画のスローガン「ひとの輪(和)をつなげるまちづくり」のもと、外国籍の方々や増えつつあるワンルームマンションの住民ともつながりを作ろうと取組まれています。コロナ禍も落ち着き、地域活動も以前の賑わいが戻ってきていますので、巳年にあやかり、一層つながりを深められるような新たな取組を一緒に考え、推進していきたいと思ひます。

最後になりましたが、寿東部地区社会福祉協議会のますますのご活躍を祈念いたします。



## 編集後記(えん代表 鈴木 富)

野球のベストナインになぞらえて、各町内会長を紹介してみました。折しも今春3月、海の向こうの「ドジャース」から、3名の有名な日本人選手が、来日される予定です。目指す目標は違いますが、ともに「頂点」を目指すという気概で、地域の課題解決・発展に向け、各町内のチームワークを大切に乗り越えて行きましょう。

編集員 & 御協力者 取材・執筆：鈴木 富／王 慶紅／みなみラウンジ／齊藤 彩世  
ホームページ作成：浅野 政一 仕分け・配布支援者：山田 宏子／清水 都／野村 良子／浅野 博子／福山 光枝／宇津木 里美／辻 武司／三木 宏子



寿東部HP

发行:南区市民活动中心外国人服务处

TEL:045-232-9544

※ 本文是受为中国居民提供区内信息的「えん」编辑委员会的委托,由南区外国人服务处编辑制作的。

第15号  
令和7年3月

# 寿东部地区联赛最佳选手

(今年春天收获了3位优秀新人!)

## 争取成为地区凝聚力的MVP!



1	投手	浦舟东	置田光男	新任	绿十字金奖获得者, 经验丰富的变化球让对手防不胜防!
2	捕手	白妙1	高木 信	新任	寄予厚望! 强壮的肩膀坚决阻止偷球(盗垒)!
3	一垒手	真金2	古贺 正	新任	71广岛商一垒手, 参加过甲子园! 曾担任武相高中教练
4	二垒手	高根东	山井俊郎	3年	复出奖, 病愈复出! 不死鸟!
5	三垒手	永乐	铃木 富	5年	利用小, 中学的棒球经验, 把危机转化为机会!
6	游击手	高根西	高桥健一	5年	防守核心, 强力的击球手, 大声烘托周围气氛!
7	左外野手	白妙2	辻 武司	3年	充满幽默感, 不怕失败, 让每个人都开心起来!
8	中外野手	真金1	浅野政一	7年	经常用他的聪明才智给公众带来惊喜!
9	右外野手	浦舟西	浜村延明	2年	快速决策, 灵活发挥, 吸引观众。
10	教练	万世	渡边真一	12年	开朗活泼, 个性鲜明的团队的领袖, 杰出的教练。

# みなみラウンジのご紹介！

みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ（通称：みなみラウンジ）は、市民活動の支援や地域の外国人へのサポートをはじめ、日本人と外国人が共に暮らせるまちづくりのお手伝いをしています。

みなみラウンジが2024年に行った事業の一部を紹介します。

## みんなの「わっ！」フェスタ

みなみラウンジの事業を地域の方々に知っていただくために、市民活動と多文化共生が融合したお祭り「みんなの『わっ！』フェスタ」を11月に開催しました。約1300人の来場者が活動紹介・体験コーナー、ステージ発表等を楽しみました。



おもしろかんたん工作



ステージ発表

## こんなご相談に対応します

### ●町内会のための翻訳・通訳の協力

地域の催しや生活のルールなどを外国人の方に母語でお知らせしたいという時は、ラウンジにご相談ください。登録ボランティアが翻訳したり、町内会の方に同行して通訳します。

（例）町内会のお知らせチラシ、ごみ集積場に掲示する収集日のお知らせなどの翻訳、生活ルールの案内など

### ●世界の文化を伝えるボランティアの紹介

ラウンジには、母国の文化を紹介できるボランティアが多数登録しています。地域のイベント企画時にぜひご相談ください。

（例）太極拳教室、外国の家庭料理講座、外国語での絵本の読み聞かせなど

※上記以外でもお気軽にご相談ください。

## 多文化体験会

「中国料理」「ウクライナ料理」「太極拳・広場ダンス」など、世界の文化を知る講座を数多く開催しました。



ウクライナ料理



中国料理



太極拳・広場ダンス

今後も地域の皆さんに楽しんでいただけるイベントを企画いたします。最新情報等はラウンジHPやInstagramに掲載いたします。「こんな体験をしてみたい！」等、ご希望がありましたら、ぜひラウンジまでお知らせください。



ホームページ



Instagram

## 寿東部地区の外国人の方にインタビュー

## ～日本での暮らしについて伺いました～

### ●日本の文化を知り、地域にもっと溶け込みたい！

シュウ・シンさん 中国系カナダ籍／万世町在住

2023年12月に夫婦で来日し、その後AI会社を起業して、AIの研究・開発を行っています。2024年4月に娘と息子呼び寄せ、現在家族4人南区で生活しています。日本語は親子共々ラウンジの日本語教室で学んでいます。先生たちはみな親切で、実用的な日本語を教えてくれるのでとても助かっています。



横浜での生活を選んだ理由は、横浜の人々はみな親切で考え方もポジティブだからです。ごみの出し方が分からず困っていたところ、近所の方がそれに気づき町内会の役員さんを紹介してくれました。紹介されたその役員さんは、面識のない私に対し、時間をかけ、一からゴミ出しのルールを優しく丁寧に教えてくれました。

南区の雰囲気が好きです。四季の風景や生物の変化を楽しむため、週2～3日ほど大岡川周辺へ散歩に出かけています。今後も区内のサークル等に参加し、地域にもっと溶け込んで人生をより豊かなものにしていきたいです！

### ●早く日本語を覚えて、たくさんの人と話したい！

スリプアン・ポンニコーン タイ籍／永楽町在住

2024年1月にタイの東北部のウドンタニー県から来日し、市内のホテルで清掃員をしています。

住まいは南区で、タイ人の妻と二人で生活しています。

日本語を早く習得したいので、仕事がお休みの木曜日と金曜日、ラウンジの日本語クラスに通っています。みなみラウンジにはたくさんの日本語教室があるので、南区に住めて本当によかったです。

仕事先は、私のほか多くの外国人が働いているので、コミュニケーションには日本語をつかいます。なので、早く日本語を覚えてたくさんの人と話したいです。

来日して驚いたことは、日本の福利厚生がタイよりも充実していること、そして桜の美しさです。桜の開花期間は大岡川や鎌倉へひんぱんに出かけて眺めています。

みなみラウンジから見える富士山もとても好きです。いつか訪れてみたいです。

